

Dr Aleksandra Jovanović, redovni profesor/ full professor

Bibliografija/ Bibliography

Knjige/ Books:

- (2007) *Priroda, misterija, mit – romani Džona Faulsa*. Beograd: Plato. ISBN 978-86-447-0405-8 (Plato). 250.
- (2012) *Glasovi i tišine u kritičkom diskursu o britanskoj književnosti dvadesetog veka*. Beograd: Mono i Manjana. ISBN 978-86-7804-841-8. 279.
- (2016) *Dinamika pripovednog prostora*. Beograd: Univerzitetska biblioteka "Svetozar Marković": Univerzitet. 2016; ISBN 978-86-7301-085-4; COBISS.SR-ID 225633036. 240.

Poglavlja u knjigama/ Book chapters

- (2009) "The play of the narrative voices in Toni Morrison's novel *Love*" in *The Novel in English at the Start of the Twenty-First Century: Recontextualising the Tradition* (ed. O. Glebova). Czestochowa: Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza. ISBN 978-83-7455-084-0. 139-147.
- (2014) „The new life of the Bildungsroman: Kazuo Ishiguro's *The Unconsoled* and *When We Were Orphans*“ in *Genre in Contemporary English Studies*, ed. Olga Glebova. Czestochowa: Wydawnictwo Akademii im. Jana Długosza w Czestochowie 2. ISBN 978-83-7455-437-4. 69-87
- (2016) „Stara razglednica Japana: romani Kazua Išigura“ in *Pisci XX veka*, Slobodan Grubačić (ed). Višegrad: Andrićev institut. ISBN 978-99976-21-12-2. UDK: 821.111-31.09 Ishiguro K. 51-73.
- (2017) „Narrative, Silence and Psychosis in John Banville's *The Book of Evidence*“ in *Silence in Modern Irish Literature*. Michael McAteer (ed). London: Brill Rodopi. 62-81.

Eseji i tekstovi u naučnim časopisima/ Essays and Journal Articles

- (1986) „Hotel 'Jezero'“. Beograd: Mostovi. XVII. 4 (68). YU ISSN 0350-6525. 357.
- (1989) "Teorijske pretpostavke kratke priče". Priština: Stremljenja, XXIX. 11. YU ISSN 0585-4229. 141.
- (1989) „Mostovi među kulturama“. Književna istorija. Beograd: Institut za književnost. XXI. 1989. YU ISBN 0350-6428. 81-82.
- (1990) "Faulsov svet slobode". Beograd: Književna reč, 357. 21.
- (1991) „Kratka proza Alana Silitoa“. Novi Sad: Letopis Matice srpske. UDK (05).167. 448. 5. 669-683.
- (1998) „Prepoznatljivi balkanski kodovi“. Beograd: Književne novine, 1. 10.
- (2001) „Pisac autentičnog iskustva“. Luča. Subotica: Srpski kulturni centar „Sveti Sava“. IX. 1. 97-100.
- (2001) "Portret emigranta". *Philologia*. Beograd: *Philologia*, I. 2001. ISSN 1451-5342. 99-101.
- (2003) "Britanski putnici u dvadesetom veku o nama". Put i putovanje u umetnosti i kulturi, Kornelija Ičin (ed). Beograd: Filološki fakultet. ISBN 86-80267-59-7. 63-77.
- (2004) "Grad kao centralna metafora Najpolovog romana *Enigma dolaska*", UDK 821.111(728).09-31 Najpol V.S. Grad u jeziku književnosti i kulturi. ISBN 86-84461-04-

5. Beograd: Philologia. 85-95.
- (2004) "Igra boga kao jedan od aspekata intertekstualnosti u Faulsovom romanu *Čarobnjak*". UDK 821.111.09-31 Fauls Dž., Philologia. Beograd: Philologia, II. ISSN 1451-5342. 85-93.
 - (2005) "Junakova potraga – Faulsov *Danijel Martin*". Philologia.. Beograd: Philologia, god. III. ISSN 1451-5342. 123-129.
 - (2005) "Metodološki pluralizam u tumačenju Faulsovog romana *Mantisa*". Proučavanje opšte književnosti danas. Beograd: Filološki fakultet. ISBN 86-80267-89-9. 523-531.
 - (2006) "'The Whole Sight' – Fowles's Heroine in: *The Magus, The French Lieutenant's Woman* and *Daniel Martin*", UDC 821.111.09-31 English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations (ELLSSII), conference proceedings vol. 3, Beograd: Filološki fakultet. ISSN 978-86-86419-18-7. 197-205.
 - (2006) "Junakinja sa hiljadu lica", UDC 255.2-264:159.964.26 255.2-264:305-053.2. LICE u jeziku književnosti i kulturi. Beograd: Philologia. ISBN 86-84461-09-6. 83-89.
 - (2008) „Grčki mit u romanesknom svetu Džona Faulsa“, UDC 821.111-31.09 Fowles J.. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 56. 1. ISSN 0543-1220. 71-84.
 - (2008) „Strukture preko granica kultura“, UDC 821.163.41-4. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 56. 2. ISSN 0543-1220. 483-486.
 - (2008) „Naučni skup: 'Pojedinač i masa'“, UDC 316.022/.23. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 56. 3. ISSN 0543-1220. 728-732.
 - (2008) „The Search for the Self“. Romanian Journal of English Studies (ed. H. Parlog et al.). Timisoara: Editura Universitatii de Vest. ISSN: 1584-3734. 301-309.
 - (2008). „Between Fact and Fantasy“. Challenging Theory and Improving Practice: Cultural Issues in English Language and Literature Studies (eds. A. Nikčević Batričević/ M. Knežević), Nikšić: Filozofski fakultet. 155-163.
 - (2008) „Detective Codes over Time“, UDC 821.09: 159.9. *ELLSSAC* Proceedings (eds. A. Jovanović/ R. Vukčević). Beograd: Faculty of Philology. ISBN 978-86-86419-46-0. 79-89.
 - (2009) "The Heroine Reborn: Margaret Atwood's *Alias Grace* and John Fowles's *A Maggot*". Culture and Ideology: Canadian Perspectives (eds. J. Novaković/ B. Dojčinović-Nešić), Beograd: Filološki fakultet. ISBN 978-86-86419-63-7. 215-223.
 - (2009) "The Quest for the Center in Rushdie's Novel *The Ground Beneath Her Feet*". Recounting Cultural Encounters (eds. M. Knežević/A. Nikčević-Batričević). Cambridge: Scholarship Publishing, New Castle Upon Thyne. ISBN (10): 1-4438-0566-1. ISBN (13): 978-1-4438-0566-7. 139-147.
 - (2009) "Caught in a Web". UDC 821.111 (71). 09-31 MARGARET E. 821.111 (729). 09-31 NAJPOL.V.S. Filološki pregled, XXXVI, 1. Beograd: Filološki fakultet. ISSN 0015-1807. 123-130.
 - (2009) "The Rethinking of the 'Few and Many'". UDC 811.111.09 Fauls Dž. Filološki pregled, XXXVI, 3. Beograd: Filološki fakultet. ISSN, 0015-1807. 139-148.
 - (2009) „Otkrivanje novih glasova u klasičnim delima američke književnosti“. UDC 821.111(73).09(049.32). Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 57. 3. ISSN 0543-1220. 716-720.

- (2009) “*Alijas Grejs - umetnost tkanja*”. SIZE Zero mala MJERA (eds. A. Nikčević-Batričević/ M. Knežević), Podgorica: Ad Pobjeda. ISBN 978-86-309-0278-9. 135-143.
- (2010) “Writing Closure”. On the Borders of Convergence (eds. A. Nikčević-Batričević/M.Knezevic). Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN (10): 1-4438-2224-8. ISBN (13): 978-1-4438-2224-4. 59-69.
- (2011) „A Bridge Through Bologna: The Revised Programme of Academic Studies at the Department of English Faculty of Philology in Belgrade within the European Academic Space“. PROCEEDINGS, eds. Zoran Ančevski and Rumena Bužurevska), Skopje: Filološki fakultet „Blaže Koneski“. ISBN 978-608-234-000-5. 19-27. (with Ivana Trbojević, PhD and Katarina Rasulić, PhD).
- (2011) “The Art of Becoming“, UDC 821.111(540).09-31 Adiga A. *ELLSIIR* Proceedings. Spremić, Milica and Biljana Đorić - Francuski (eds). Beograd: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-054-8. 331-339.
- (2011) “The Representation of ‘Home’ – The Novels of Vladimir Tasic”. Central European Journal of Canadian Studies Revue d’Etudes Canadiennes en Europe Centrale. Brno: Universita, 7. ISBN 978-80-210—5676-3; 1213-7715. 45-53.
- (2011) “Writing reality”. UDC 82.9.82.0 821.09. Filološki pregled, XXXVIII. 1. Beograd: Filološki fakultet. ISSN 0015-1807. 41-52.
- (2012). “Prostor i priča u *Veneciji* Vladimira Pištala“. UDC 821.163.41-4.09 Pištalo V. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 60. 2. ISSN 0543-1220. 549-554.
- (2012) “‘Trace’ in Narration”, UDK 821.09 DOI 10.7251/FIL1205049J. Filolog. Banja Luka: Univerzitet u Banjoj Luci. Filološki fakultet, br. V. ISSN 1986-5864. 49-57.
- (2012) “Beyond Classical Narratology – Interview with Susan S. Lanser”. UDC 811.111+82 UDC 305-055.2 Lanser S (047.53). BELGRADE English Language and Literature Studies. Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. ISSN 1821-3138 (Štampana verzija). ISSN 1821-4827 (Online); 133-138
- (2013) „Pripovedanje kao opsena u romanu *Slepi ubica* Margaret Etvud“, SIZE ZERO Mala mjera III, Aleksandra Nikčević Batričević (ed.), 3. Podgorica: Institut za crnogorski jezik i književnost. ISBN 978-9940-579-40-1, UDK 821.111(71).09-31. 73-82.
- (2013) „The Problem of Authenticity of Self in Margaret Atwood’s Fiction“. Modern Canada: Prejudices, Stereotypes, Authenticity. Jelena Novaković and Vladimir Gvozden (eds.). Belgrade: Megatrend University. ISBN 978-86-7747-484-3. 189-196.
- (2014) “The Edges of Femininity“, (UDC 821.111.09-31 Foulz Dž). *ELLSEE*. Zoran Paunović (ed). Beograd: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-197-2. 493-499.
- (2014) “Space and Memory in Vladimir Tasić’s Novel *Farewell Gift*“. Canada: New Ideas for the New World. J. Novaković/ V Lopičić (eds.). Belgrade: Faculty of Philology. ISBN 978-86-6153-236-8. UDK 821.111(71).09. COBISS.RS-ID. 526858132. 289-298.
- (2014) “Shaping Visual Identities in Art: The French Lieutenant’s Woman in Literature and Film”, *ANGLO SAXONICA*. Lisbon: University of Lisbon Centre for English Studies. SER III, 7. ISSN 0873-0628. 251-264.
- (2015) “Josip Novakovich’s Reminiscences from the Balkans“. The Balkans in Travel Writing. Marija Krivokapić (ed.). Cambridge: Cambridge Scholars. ISBN (10): 1-4438-7637-2 ISBN (13): 978-1-4438-7637-7. 263-272. (with Nina Sirković, PhD)

- (2015). "Absolute Vs. Abstract Space in John Banville's Novel *The Infinities*". UDC 821.111(415)-31 Banvil Dž. Filološki pregled, XLII. sv. 2. Beograd: Filološki fakultet. ISSN 0015-1807. UDK 821.09. COBISS.SR-ID 185644812. 9-17.
- (2016) "Revisiting Spaces over Time" Re-Entering Old Spaces: Essays on Anglo-American Literature, Marija Krivokapić and Aleksandra Nikčević-Batričević (eds.) Cambridge: Cambridge Scholars Publishing. ISBN-10: 1443890448; ISBN-13: 978-1443890441. 223-236.
- (2016) "Stogodišnji život jednog romana", UDC 821.111(415)-31.09 Joyce J. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 64. 2. ISSN 0543-1220. 405-418.
- (2016) „Tradition and Change in Peter Ackroyd's London: A Concise Biography“, UDC: 821.111.09-31 Ackroyd P. BELGRADE English Language and Literature Studies. Beograd: Filološki fakultet Univerziteta u Beogradu. ISSN 1821-3138 (Štampana verzija). ISSN 1821-4827 (Online); 301-310. (with Aleksandra Nikčević Batričević, PhD).
- (2016) "Pisanje o sebi, pisanje sebe", UDC 821.163.41(73).09-1"1941/1990". Anali Filološkog fakulteta. Beograd: Filološki Fakultet, XXVIII. 2. ISSN 0522-864. 25-36.
- (2017) „Kritički eseji o engleskoj književnosti profesora Svetozara Koljevića“. UDC 821.163.41-4.09 Koljević S. Zbornik Matice srpske za književnost i jezik. Novi Sad: Matica srpska, 65. 1. 2017. ISSN 0543-1220. 187-199.

Prevedene knjige (izbor)/ Translated books

Sa engleskog/ From English:

- (1996) Luis Kerol, *Silvija i Bruno*. Beograd: Stubovi kulture. 265. (Lewis Carroll, *Sylvie and Bruno*).
- (2003) Salman Ruždi, *Tlo pod njenim nogama* Beograd: Plato. ISBN 8644701371 978864 4701378, with Sunčica Stojilović Getter. 712. (Salman Rushdie, *The Ground Beneath her Feet*).
- (2004) V. S. Naipol, *Enigma dolaska*. Beograd: Plato. ISBN: 978864470242. 416. (V. S. Naipaul, *The Enigma of Arrival*).
- (2006) Toni Morrison, *Ljubav*, Beograd: Plato, ISBN:86-447-0348-X. 203. (Toni Morrison, *Love*).

Sa grčkog/ From Greek

- (2003) Katerina Piperopulu. *U potrazi za Euridikom*. Beograd: Plato. ISBN 86-447-0114-2. 140. (Katerina Piperopoulou, *Anazitontas tin Evridiki*).
- (2009) Hara Janakopulu. *Bljak!!!* Beograd: Kreativni centar. ISBN: 978-86-7781-714-5189. (Hara Giannakopoulou, *Bliah!!!*)
- (2010) Vagelis D. Iliopulos. *Zavrti unazad*. Beograd: Kreativni centar. ISBN: 978-86-7781-820-3 (Vaggelis D. Iliopoulos, *Paixe to anapoda*).
- (2011) Vula Mastori. *LutkaLina*. Beograd: Kreativni centar. ISBN: 978-86-7781-912-5 (Voula Mastori, *KoukLina*).
- (2012) Hristina Rasidaki, *Umem da kažem NE*. Beograd: Kreativni centar. Hristina Rasidaki (*Ksero na leo ohi*).